

**LOCHHAMER  
LAIEN  
BAUERN  
BÜHNE**

1978





Bitte berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen  
und Anschaffungen unsere Inserenten

*Haar-Studio's*  
**KRONAWITTER**

Haar-Styling, Haar-Farbe und -Pflege  
Spezialist für Keralogie u. Cosmetologie

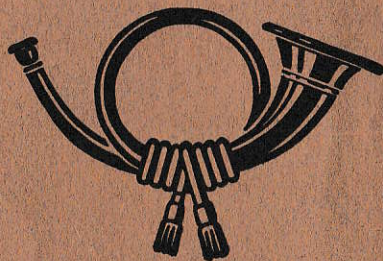


ausgewählt gute Parfüms und  
Cosmetics wie Ayer – Revlon – Rochas

Lochhamer Straße 75 · 8032 München-Lochham · Am Bahnhof gegenüber Pschorrhol

Telefon (089) 85 16 16

## Wohin zum Fischessen?



In die

„Alte Post“  
GRÄFELFING

Pasinger Straße 12 – Telefon 85 30 77

Pächter Alois Wittmann



Täglich reiche Auswahl an  
Fluß- und Seefischen.

## Spezialität des Hauses:

Donau-Waller und  
lebendfrische Hechte.

Von 12 bis 24 Uhr durchgehend warme Küche – Montag Ruhetag

Einen schönen guten Abend verehrte Zuschauer,

Im Namen der Lochhamer-Laien-Bauern-Bühne e.V. dürfen wir Sie heute wieder recht herzlich begrüßen. Für Sie, verehrte Zuschauer, und auch für uns ist es etwas ganz Neues, zum ersten Mal in einem Gasthaussaal zu spielen, nachdem durch die Umbauarbeiten am Jugendheim in Lochham ein vorübergehender Umzug notwendig wurde.

Sicher ist es für uns eine Umstellung gewesen, und für die Spieler bedeutet es eine besondere Anstrengung, jedoch haben wir alle Mühen auf uns genommen, um die langjährige Tradition der LLBB, 2 Theaterstücke pro Jahr zu bringen, aufrechtzuerhalten.

So möchten wir uns wie immer bei all denen bedanken, die wieder mitgeholfen haben, daß wir für Sie spielen können, besonders aber bei Ihnen, verehrte Zuschauer, daß Sie uns hierher gefolgt sind.

Die LLBB e.V. geht mit dieser 18. Aufführung in ihr zehntes Theaterjahr. Im Herbst dieses Jahres können wir unser 10jähriges Gründungsfest feiern. Das 10jährige Vereinsjubiläum wollen wir dann im Jahr 1979 im umgebauten Jugendheim in Lochham begehen.

Wir hoffen, daß Sie uns auch weiterhin die Treue halten und freuen uns auf ein Wiedersehen.

Für die heutige Aufführung wünschen wir Ihnen viel Vergnügen und gute Unterhaltung.

Ihre  
Lochhamer Laien Bauern Bühne

### Impressum:

Lochhamer Laien Bauern Bühne e. V.  
Herausgeber: LLBB e.V., Gstaller Weg 11, 8032 Lochham  
Textbeiträge: Helmut Köstler, Hans Braukhaus  
Anzeigen und Gestaltung: Hans Braukhaus.  
Titelseite: Günter Matthes  
Fotos: Porträts div., Günter Roll (Szene), Günter Matthes (Titel)  
Fotosatz + Offsetdruck: Heinrich Fahrner, 8000 München 2

Spielzeit 1978



10 Jahre LLBB  
10 Jahre Lochhamer Laien Bauern Bühne

Sehr verehrter Leser!

Im Herbst 1968 wurde die LLBB von den Mitgliedern der ersten Stunde aus der Taufe gehoben. Die Premiere des hier vorbereiteten Stückes „Der verkaufte Großvater“ fand im Frühjahr 1969 statt, so daß wir unseren 10jährigen Geburtstag erst im Frühjahr 1979 offiziell feiern werden.

- 1961 „Der siebte Bua“ gespielt von der Lochhamer Jugendgruppe
- 1961 – 1968 Pause: Berufsausbildung, Familiengründung u. a.
- 1969 „Der verkaufte Großvater“, Lochhamer Stammtischrunde gründet LLBB (20 Mitglieder) – „Peter und Paul“
- 1970 „Da is der Wurm drin“ – „Die drei Eisbären“ (30 Mitglieder)
- 1971 „Der Schlawiner“
- 1972 „Ein guter Einfall“ – „Fürst Wastl“
- 1973 „Das goldene Ganserl“ – „Der Wegweiser zum 7. Himmel“
- 1974 „Der alte Fuchs“ – „Der Blitz aus heiterem Himmel“  
LLBB wird eingetragener Verein (45 Mitglieder)
- 1975 „Der Danzer geht um“ – „Der siebte Bua“ (60 Mitglieder)
- 1976 „Die pfiffige Urschl“ – „Thomas auf der Himmelsleiter“
- 1977 „Die Geisterbraut“ – „Pepi trägt Lackschuhe“ (72 Mitglieder)
- 1978 „Alles beim Teuffl“ – „Kurbetrieb beim Kräuterblasi“

---

Lochhamer-Laien-Bauern-Bühne in der „Alten Post“ in Gräfelfing.

Infolge der Umbau- und Renovierungsarbeiten an unserem langjährigen Spiellokal in Lochham an der Leiblstraße sind wir diesmal auf Herbergssuche gegangen und haben hier im Gasthaus zur „Alten Post“ eine vorübergehende Bleibe für die Dauer der Bauzeit 1978 gefunden.

Für die freundliche Aufnahme durch die Wirtsleute Herr und Frau Wittmann, die in allen Belangen auf unsere Wünsche eingingen, möchten wir uns an dieser Stelle recht herzlich bedanken.

Wenn wir von der Lochhamer Leiblstraße mit unserem „Gastspiel“ hier in Gräfelfing eine kleine Brücke schlagen können zwischen den Ortsteilen und den hier beheimateten Vereinen, so hoffen wir, damit nicht nur neue Freunde zu gewinnen, sondern wollen uns auch bei den treuen Zuschauern aus diesem Gebiet bedanken.

*Bei uns erfahren Sie,  
was gespielt wird.*

*In der großen und in der  
kleinen Welt.*

Mit der »Süddeutschen« haben Sie immer zwei Zeitungen in einer: das weltweit beachtete Meinungsblatt und die bodenständige Lokalzeitung. Als SZ-Leser im Landkreis München erhalten Sie **zusätzlich** jeden Diens-

tag und Freitag den »Münchner Stadtanzeiger«. Hier finden Sie auf eigenen Seiten alles Wissenswerte über das aktuelle Geschehen an Ihrem Wohnort. Überzeugen Sie sich!

Ihre

**Süddeutsche Zeitung**  
mit Münchner Stadtanzeiger





# FINA-TANKSTELLE



Gerhard Köster



Skoda-Vertragshändler

Reparaturen und Kundendienst

8 München 60

Köferinger Str.1, Tel. 87 81 74



hoffentlich **ALLIANZ** versichert

Ihr Fachmann  
in der  
Nachbarschaft



## Günther Thalhofer

Generalagentur der Bayer. Versicherungs-Bank AG, Allianz-Versicherungs-AG  
Kravogelstraße 46, 8000 München 60, Telefon 87 67 16



Antonia Wurm (Stasi), Ernst Ruhmaseder (Hanselbauer), Hans Braukhaus (Magnus), Ernst Pritschet (Höllreuther)



Hans Braukhaus, Rolf Overbeck (Notar), Renate Senft (Barbara), Ernst Pritschet



Gabi Fischer (Hilde), Ernst Pritschet



Horst Endlich (Dr. Teufel), Horst Overbeck, Renate Senft, Hans Braukhaus, Ernst Pritschet

„Alles beim Teuffl“  
von Maximilian Vitus  
Frühjahr 1978

Über das Stück „Kurbetrieb beim Kräuterblasi“

Der Kräuterdoktor Blasi ist von Beruf Holzknecht, hat aber das Arbeiten nicht gerade erfunden. So kommt er auch in Konflikt mit seiner Frau Finni, die gerne ein besseres Leben führen möchte. Von nichts aber kommt nichts, um so mehr ärgert es die Finni, daß ihr Mann für die verschiedenen Kräutlein, die er sammelt und von deren Heilkraft er einiges versteht, nichts verlangt. Finni möchte Geld in der Kasse sehen. Zusammen mit dem Gemeindeschreiber Ignaz will sie ihren Mann dazu bringen, ein von seinen Patienten honorierter Kräuterdoktor zu werden. Der Blasi, eigensinnig und dickköpfig, mag nicht. Doch ihm sitzt der Schalk recht tief im Nacken und so zieht er, wie seine Frau und der Gemeindeschreiber es wollen, einen Kurbetrieb auf. Aber nicht um Geld zu scheffeln, sondern um eine heilsame Kur für seine eigene Frau zu arrangieren. Diese „Kur“ gelingt, denn Finni bekommt plötzlich Angst, daß sie ihren Blasi an die reizende Sprechstundenhilfe Gretel verliert. Gerne stimmt sie deshalb ihrem Blasi zu, als er ihr vorschlägt, das bescheidene, aber doch glückliche Leben mit ihm wieder aufzunehmen.

---

Der Autor – Franz Schaurer

Anno Domini 1909 erblickte er in Bayrischzell das Licht der Welt, zog aber schon ein Jahr darauf mit seinen Eltern nach München. Während ihm sein Beruf wenig Freude bereitete, fand er in der Schriftstellerei und Schauspielerei seine Lebenserfüllung. Franz Schaurer schrieb bereits 30 bäuerliche Lustspiele und Volkskomödien (Drei- und Einakter), die er selbst als Vollblutschauspieler, Regisseur, Bühnenmaler, Requisiteur . . . bei einer Schauspielgruppe des Großhaderner Turnvereins ausprobierte. Zum bekanntesten Stück des Autors zählt „Ein guter Einfall“ (1960) aufgeführt von der LLBB 1972, das nicht nur im Bayerischen Rundfunk gesendet, sondern bereits in deutschen Clubs in New York aufgeführt wurde. Dieses heitere Volksspiel beruht wie der Autor versicherte, auf einer wahren Begebenheit, die sich im Berchtesgadener Land zugetragen hatte. Einige Komödien von Franz Schaurer, wie etwa „Urlaub vom Doppelbett“, „Der Kriminalinspektor“, „Der ideale Vater“, „Kurbetrieb beim Kräuterblasi“ (LLBB 1978) und „Die piffige Urschl“ (LLBB 1976) wurden zum Teil im Zweiten Deutschen Fernsehen, vom Bayerischen Rundfunk oder in Übersetzung vom Radio Rom gesendet, zum Teil in Frankreich und Amerika zur Aufführung gebracht.

Franz Schaurer lebt noch heute in Großhadern, dem Ort seiner Komödienzauberküche.

## Kurbetrieb beim Kräuterblasi

Ländliches Lustspiel in 3 Akten von Franz Schaurer

Blasius Leibl, Holzknecht . . . . .	Ernst Pritschet
Finni, seine Frau . . . . .	Antonia Wurm
Ignaz, Gemeindeschreiber . . . . .	Ernst Ruhmanseder
Rosl, Nachbarin . . . . .	Trixi Winniberger
Wendelin Gruber, Bauer von Pellham . . . . .	Werner Kaidel
Benedikt, sein Sohn . . . . .	Walter Frank
Amalie Beißenrieder, Haushälterin beim Gruber . . . . .	Renate Senft
Gretl, eine Bauerntochter . . . . .	Hanni Nassl

Ort der Handlung: Alle 3 Akte spielen in der Stube beim Leibl

---

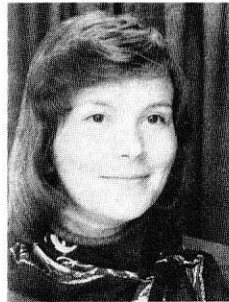
Vorredner . . . . .	Herbert Fromm
Souffleuse . . . . .	Gabi Fischer
Beleuchtung und Elektrik . . . . .	Herbert Reichelt
Requisiten . . . . .	Rolf Overbeck
Bühneninspektion . . . . .	Ignaz Gürtler
Bühnenbau . . . . .	Adolf Lorenz
	Ignaz Gürtler
Bühnenmalerei . . . . .	Anton Schweiggert
Masken und Frisuren . . . . .	Josef Lenz
	Petra Knörle
	Brigitte Frank
Technische Leitung . . . . .	Adolf Frank
Inszenierung und Spielleitung . . . . .	Ernst Pritschet

Je 15 Minuten Pause nach dem 1. und 2. Akt, Ende ca. 22.15 Uhr





Ernst Pritschet (Blasi)



Antonia Wurm (Finni)



Ernst Ruhmaseder (Ignaz)



Hanni Nassl (Gretl)



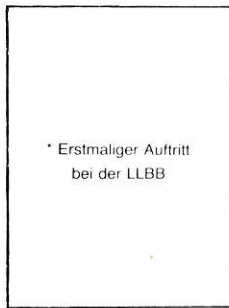
Werner Kaidel (Wendelin)



Renate Senft (Amalie)



Trixi Winneberger (Rosl)\*



\* Erster Auftritt  
bei der LLBB



Walter Frank (Benedikt)

**Wir backen für Sie -  
nach Ihrem Geschmack!**

Brot aller Art - immer frische Konditorei-  
waren - Weißgebäck - Torten nach Ihren  
Wünschen - Bei uns werden Sie beraten,

**in Ihrem Fachgeschäft**

**BÄCKEREI - KONDITOREI  
Johann Sickinger**

8032 Lochham, Aubinger Str. 4b

Telefon 87 66 37

**Farben und Tapeten kauft man im Fachgeschäft**

ZENGER & HERM GMBH · 8000 MÜNCHEN-NEUAUBING · LIMES-STRASSE 18

PASING Gleichmannstr. 12  
GRÄFELFING Bahnhofstr. 101  
PLANEGG Bahnhofstr. 23

87 55 92 · 87 53 40

**Farben  
Zenger**

- Alles für den Anstrich, fachtechnische Beratung
- Leihwerkzeuge, Autolacke
- Große Auswahl in Tapeten
- Kundendienst und Beratung



Samstag Ruhetag!

## HYPO-Wohnungsbau-Darlehen.

**Problemlose Baufinanzierung.  
Alles aus einer Hand.**



8032 Lochham, Lochhamer Straße 77, Tel. 85 30 84

*Blumen verkaufen können viele –  
Blumen dekorativ binden wenige!*

## IHRE FLORISTIN

bietet: Saal- und Tischdekorationen zu allen Anlässen – Arrangements gesteckt oder gebunden – Gepflanzte Schalen – Brautsträuße – Kranzbinderei – Fleurop-Dienst

**Blumen Sill**, Goethestraße 42/Ecke Pettenkoferstraße,  
8000 München 2, Telefon 5 38 03 32

Telefonische Bestellungen werden kurzfristig ausgeführt.  
Auf Wunsch Zustellung auch an Besteller oder Empfänger!

## DROGERIE FIEDLER

Inh. G. Roll

## Kameras und Zubehör Fotoarbeiten

schnell – gut – preiswert

Fotokopien sofort!

Foto – DROGERIE FIEDLER – Gräfelfing  
Bahnhofstraße 88, Telefon 85 22 05



Immer modisch aktuell durch  
**Marianne - Moden**

Inh. M. Mauter

Damenoberbekleidung · Modische Dessous  
Einkauf in gepflegter Atmosphäre  
8032 Lochham am Bahnhof · Tel. 85 54 43

Tapezieren · Polstermöbel · Gardinen

Plastic-Böden · Teppichböden

**Rudolf Stichlmayr**

8 München 60, Kravogelstr. 55, Telefon 87 37 07

**Expresbreinigung MANFRED PEISKER**



Limesstraße 112, Ecke Bodenseestraße  
gegenüber der Mügra - Neuaußing

**Wir bieten Ihnen:**

Stets beste SPEZIALVOLLREINIGUNG  
handgebügelt -

preiswert - schnell - schonend -  
Wäscheannahme - Heißmangel -  
Kunststopfen - Schneiderarbeiten -  
Teppichreinigung - Lederreinigung

BEI  
**Madam Erik'**  
AGNES - BERNAUER - STR. 36

Werden Sie modisch beraten!  
Mein Sortiment in allen Größen:

**Exquisite Kleider**  
**Hemden • Jeans**  
**Blusen • Röcke**  
**Pullis • Pullunder**

Gesch.-Zeit: Mo-Fr 10-18 Uhr. Durchgehend, jeden Sa 9-12.30 Uhr

*C. E. Moden*

Schuhe und Lederwaren - Hüte und Mützen  
Handschuhe und Schirme - Schals  
Moderne und aktuelle Mode erwartet Sie bei

Zweibrückenstraße  
Breiter Hof am Isartor  
8000 München 22  
Telefon 29 57 88

*Christa Endlich*

Machtlfinger Str. 4  
DEZ-Einkaufszentrum  
8000 München 70  
Tel. 78 80 21, App. 34

**Fröhlichkeit steckt an**

Wenn die Menge tobt und die Stimmung ihren Höhepunkt erreicht, bleibt kein Auge trocken. Lustige Leute stehen immer im Mittelpunkt, denn gute Laune steckt an. Wer es sich leisten kann, die schönen Seiten des Lebens zu genießen, hat auch die Fröhlichkeit auf seinem Konto.

Kommen Sie zu uns. Wir beraten Sie in allen Geldangelegenheiten.



**KREIS**  
**SPARKASSE**



**KFZ-REPARATUR · ARAL-TANKSTELLE**



*H. Wimmer*



RENAULT - Ersatzteile

RENAULT - Reparatur

RENAULT - Neuwagen

Gebrauchtwagen aller Fabrikate

8 München 60 · Limesstr. 106 · Tel. 87 69 26

**WÜSTER's Durstquelle  
und Party - Service**

Lochham am Bahnhof, Tel. 87 74 26

**IHRE TOTO-, LOTTO-ANNAHMESTELLE**

Zeitschriften · Zeitungen · Süßwaren · Spirituosen

Abholmarkt und Heimdienst

der PAULANER-Brauerei



**PAULANER**  
...die helle Freude aus München!